

## DOPORUČENÍ PRO INSTALACI

Armstrong DLW linoleum je vyrobeno z přírodních a recyklovatelných surovin. Vlastnosti linolea, které z těchto surovin vyplývají, je třeba vzít v úvahu při instalaci.

### A. Reakce na vlhkost

Nadměrná vlhkost vzduchu nebo vlhkost podkladu či lepidla mohou způsobit změny rozměrů linolea. Proto prosím dbejte níže uvedených doporučení ohledně podkladu a lepidel.

### B. Zabarvení linolea

Přirozené zažloutlé zabarvení linolea způsobené procesem zrání v sušících komorách po čase zmizí po vystavení linolea dennímu světlu. Tento proces trvá velmi krátce pokud je linoleum vystaveno přímému slunečnímu světlu, může ale trvat několik dní i týdnů v případě umělého osvětlení nebo velmi slabého slunečního světla. Proto role i čtverce, které se instalují v ten samý okamžik by měly být vystaveny stejným světelným podmínkám.

Pokud jsou doporučení přesně dodržována, je jednoduché Armstrong DLW linoleum instalovat.

## 1 PODKLAD

Armstrong DLW linoleum lze instalovat na všechny podklady, které jsou rovné, pevné, bez prasklin a suché ( viz odpovídající předpisy platné v ČR / SR ).

Nepropustné a nenasákové podklady, např. lité asfalt, musí mít aplikovány dostatečnou vrstvu stěrky ( doporučujeme min. 3 mm) při použití disperzních lepidel. Cementové, nízkonapěťové stěrky doporučené jejich výrobcem jsou vhodné na tento účel. Postupujte dle přesných produktových a aplikačních doporučení výrobců jednotlivých materiálů.

Následující empirické hodnoty se vztahují na zbytkovou vlhkost různých podkladů při normální tloušťce podkladu, tj. při tloušťce, která významně nepřekračuje minimální požadavky DIN 18 560, BS 8203/4 nebo odpovídající místní standardy:

Podklad	Přípustná zbytková vlhkost (CM-%)
Anhydridová stěrka	< 0.5
Stěrka na bázi cementu	≤ 2.0
Povrchová vlhkost	≤ 75% R.H.

## 2 LEPIDLA

Všechna lepidla vhodná pro linoleum se obvykle aplikují B1 ozubenou stěrkou se spotřebou 400-500 g/m<sup>2</sup>. Prosím, dbejte ale také doporučení výrobce lepidla. Průběžně kontrolujte zadní stranu podlahové krytiny, zda je dostatečně pokryta lepidlem.

### Seznam výrobců lepidel:

Bostik GmbH A.d.Bundesstr.16 D-33829 Borgholzhausen Tel.: +49 (0) 5425/801222 www.bostik-findley.de	Henkel-Thomsit Bautechnik GmbH Erkrather Str. 230 D-40233 Duesseldorf Tel.: +49 (0) 211/7379256 www.thomsit.de
Kiesel Bauchemie Wolf-Hirth-Str. 2 D-73730 Esslingen Tel.+49 (0) 711/93134352 www.kiesel.com	Mapei GmbH Bahnhofplatz 10 D-63906 Erlenbach Tel.: +49 (0) 9372/98950 www.mapei.de
Schönox GmbH P. O. Box 1140 D-48713 Rosendahl Tel.: +49 (0) 2547/910234 www.schoenox.com	UZIN UTZ AG Dieselstrasse 3 D-89079 Ulm Tel.: +49 (0) 731/4097258 www.uzin-utz.com
Wakol Chemie GmbH Bottenbacher 30 D-66954 Pirmasens Tel.+49 (0) 6331/8001186 www.wakol.com	WULFF GmbH Wersener Str. 30 D- 49504 Lotte Tel.: +49 (0) 5404/881-0 www.wulff-gmbh.de

Doporučujeme použít lepidla s nízkou hodnotou emisí a bez rozpouštědel.

Výše uvedení výrobci lepidel představují pouhé příklady, přičemž existuje mnoho dalších výrobců. Lepidla doporučená ze strany výrobců lepidel je možné získat přímo od výrobců nebo prostřednictvím poradenské služby společnosti Armstrong DLW na tel. čísle +420 244 402 997.

## 3 MĚŘENÍ A URČENÍ POTŘEBNÉHO MNOŽSTVÍ

### 3.1 Role

Pro určení požadavků na množství je nezbytné vypočítat požadované délky a šířky role. Před měřením je proto nejprve nutné určit směr instalace. Hlavní spoje jsou povoleny pouze pro role v délce nad 5 metrů; kusy, které zbydou, nemohou měřit méně než 1 m. Role, které vedou ke dveřím,



k výklenkům, atd. musí tyto prostory zakrývat. U dveří, výklenků, atd. po stranách mohou být použity pásy.

### 3.2 Čtverce

Čtverce jsou zpravidla pokládány "do šachovnice". Avšak je možné je rovněž instalovat stejným směrem. Paralelní a diagonální instalace jsou možné s ohledem na směr spojů. Pro účely měření je na základě zkušeností třeba k celkové ploše přidat dodatečné množství, které bere do úvahy prořez. U diagonálních instalací je prořez vyšší než u paralelních instalací; prořez je vyšší rovněž u prostor s nestandardními úhly a oblouky, než u rovných, pravoúhlých místností.

### 3.3 Schody

Podlahová krytina pro schody je nařezána z role. Podlahové krytiny s podélným vzorem musí být položeny paralelně s bočnicí schodu. Toto se rovněž týká podesty. Požadované množství se vypočítá na základě počtu schodů, který je možné nařezat z každé role. Za tímto účelem se pro točité schody připraví šablony.

## 4 SKLADOVÁNÍ, AKLIMATIZACE A PODMÍNKY PRO INSTALACI

Správné skladování je důležité pro zachování technických vlastností linolea Armstrong DLW.

Zpravidla se role linolea skladují ve svislé poloze, v suché místnosti a za běžných pokojových teplot.

V případě čtverců se nesmí skladovat více než osm kartonů na sobě. Po nařezání příslušných délek rolí, skladujte volně srolované pásy ve svislé poloze vrchní stranou směrem ven, a to po dobu nejméně 24 hodin při teplotě nejméně + 18 °C v místnosti, ve které se budou pokládat, ale vyvarujte se přímého slunečního světla (viz B Zabarvení linolea). To umožní materiálu, aby se aklimatizoval na okolní vlhkost a teplotu místnosti. Při instalaci linolea je důležité, aby zůstala teplota místnosti i podkladu minimálně 15°C a maximální relativní vlhkost 65 % (ideálně mezi 40% a 60%).

Ujistěte se, že v jedné místnosti je instalováno linoleum pouze z jedné výrobní šarže a je také dodrženo pořadí čísel rolí. To platí pro čtverce i role.

## 5 OŘEZÁVÁNÍ LINOLEA

### 5.1 Role

I když budou pásy později k sobě svařeny, doporučujeme oba kraje pásu oříznout, protože pouze čistě ořízlé kraje zaručí čisté spoje. První okraj se snadno ořízne pomocí řezače okrajů linolea nebo řezače pásu. Druhý okraj lze oříznout dvěma způsoby:

**a) V malých místnostech** (před aplikací lepidla):

Spodní pás je označen orýsovačem podél okraje vrchního pásu, který je již seříznut, a nadbytečný pás je následně odříznut háčkem opačným směrem.

**b) Ve velkých místnostech** (po aplikaci lepidla):

Vrchní okraj je označen pomocí orýsovače nebo řezače okrajů linolea podél okraje, který je již oříznut a leží v lepidle; nadbytečný pás je následně seříznut háčkem.

#### 5.1.1 Spáry

V každém případě by měl být řez proveden tak, aby mezi pásy byla ponechána mezera asi 0.5 mm. Řez by měl být vertikální nebo pod mírným úhlem, aby vznikla otevřená spára, tzn. aby okraje pásů nebyly v kontaktu.

#### 5.1.2 Horní konce

Po vyříznutí spár je třeba zvážit případné úpravy v rozměrech podlahové krytiny. Při pokládání dlouhých pásů je dobré seříznout horní konce až po položení linolea do lepidla.

#### 5.1.3 Instalace kolem prahů dveří, radiátorů, atd.

Aklimatizované pásy jsou položeny a nařezány pomocí kopírovače stěn s orýsovací jehlou, aby lícovaly kolem prahů, radiátorů, atd. Pásy se následně srolují a aplikuje se lepidlo.

### 5.2 Čtverce

Čtverce z linolea se vyrábějí na zakázku a měly by se položit do 8 týdnů od dodání. Čtverce se musí skladovat v suchu. Doporučení ohledně lepidel - viz bod 6.

## 6 INSTALACE

V zásadě musí být lepení vždy provedeno celoplošně. Vždy při práci dodržujte instrukce výrobce lepidla. Je třeba dbát použití doporučené ozubené stěrky a tím zajistit nanesení potřebného množství lepidla, měnit včas opotřeбенé zuby stěrky a důkladně lepidlo rozetřít. Při práci neustále kontrolujte, zda záda čtverců jsou dostatečně pokryta lepidlem.



**6.1 Role**

Role se stočí a lepidlo nanese na podlahu. Role je třeba pokládat postupně na plochu, kde je již nanese lepidlo, a to v čase, který uvádí výrobce lepidla, a ihned je přitlačit do lepidla nebo zaválcovat. Nejzašší okamžik, kdy lze role ještě pokládat závisí na teplotě v místnosti a vlhkosti vzduchu a také na absorpčních schopnostech a vlhkosti podkladu.

Při pokládání rolí na dlouhých chodbách, kde není možné stočit roli před položením její části do lepidla, je třeba ji přehýbat příčně po celé délce.

Při pokládce se nesmí pod linoleum dostat vzduch, musí se vytlačit do stran. Případné vzduchové bubliny se dají zjistit poklepem kladívkem, linoleum lze v daném místě propíchnout a vytlačit z nich vzduch.

Horní konce role je třeba přehnout opačným směrem, aby se omezilo prnutí v roli (paměť role).

**6.2 Čtverce**

Po nanesení lepidla začněte s instalací od čtverců položených jako referenční bod či linie. V případě velkých místností doporučujeme pokládání ve fázích, aby se předešlo odchýlkám. Pro správné uchycení do lepidla čtverce přitlačte. Někdy je třeba přitlačení čtverců opakovat.

**Použití lepidla a ozubené stěrky pro instalaci čtverců linolea:**

Lepidlo	Ozubení	Použití
2-složkové disperzní lepidlo	B1	400 – 500 g/m <sup>2</sup>

**7 SVÁŘENÍ SPÁR**

Podle směrnice 7/98 Technické komise pro stavební lepidla (TKB) v Obchodní asociaci průmyslu s lepidly v Düsseldorfu vždy doporučujeme svařování spár. Používá se zejména u ploch, kde se bude provádět čištění za mokra nebo základní čištění a v případě podkladů citlivých na vlhko jako je např. dřevotřísková deska nebo korkment.

Samotné svařování se provádí buď ruční svářečkou nebo svařovacím automatem. To se v podstatě provádí po zaschnutí lepidla, v případě disperzního lepidla např. 48 po položení (viz doporučení výrobce lepidla).

Sváření spár příliš brzy může vést ke změnám vlastností lepidla v oblasti spár vlivem vysoké teploty, což může narušit přilnavost lepidla.

Spáry lze vyfrézovat buď frézou na spáry nebo hoblíkem na spáry do 2/3 celkové tloušťky linolea. Spáru je poté třeba důkladně vyčistit

(vysát či vyfoukat). Šířka spáry by měla být cca 3.5 mm.

Svařovací šňůru DLW je možno aplikovat pomocí ručního svářecího přístroje, který je opatřen tryskou pro rychlé svařování, Ø = 5 mm. Pracovní teplota se pohybuje okolo 400 až 450 °C a pracovní rychlost svařování okolo 2,5 – 3 m za minutu. Vyčnávající část svařovací šňůry je seříznuta ve dvou fázích. Bezprostředně po aplikaci lze ještě teplou svařovací šňůru odřezat čtvrt-měsíčním nožem se sáňkami. Po vychladnutí svařovací šňůry lze spáru zarovnat s krytinou čtvrt-měsíčním nožem.

Poznámka: Linoleum, které nebylo vystaveno světlu se může barevně odlišovat (viz bod B) od barvy příslušné svařovací šňůry. Podlahová krytina bude ladit s barvou svařovací šňůry jakmile zmizí toto zažloutnutí.

**8 ARMSTRONG DLW KORKMENT JAKO PODLOŽKA**

Korkment je jedinou izolační podložkou doporučenou pro Armstrong DLW linoleum. Armstrong DLW korkment je možné položit na všechny připravené podklady. Vemte prosím v úvahu, že linoleum musí mít alespoň stejnou, raději větší tloušťku než podložka korkment.

Korkment lze pokládat stejným směrem jako vrchní podlahovou krytinu, spáry by měly být posunuty o min. 50 cm. Korkment lze ale také pokládat napříč oproti vrchní vrstvě linolea.

Řez je možné provést jako tzv. dvojitý řez pomocí háčku oproti rovné hraně. K lepení korkmentu i linolea je možné použít disperzní nebo dvousložkové lepidlo. Vrchní vrstvu lze pokládat pouze po úplném zaschnutí lepidla.

U prostor vystavených vysoké zátěži ( např. nemocnice ) lze korkment položit jutou nahoru.

**Doporučená lepidla pro Armstrong DLW korkment**

Lepidlo	Ozubení stěrky	Množství
Dvousložkové disperzní lepidlo	B1	400-500 g/m <sup>2</sup>
Disperzní lepidlo	B1	300-400 g/m <sup>2</sup>



## 9 ARMSTRONG DLW LINOLEUM A PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ

Armstrong DLW linoleum je možné položit na podlahy s podlahovým vytápěním; tepelný odpor je tak malý, že nemá prakticky vliv na výkon podlahového vytápění.

### 9.1 Suché konstrukce

Suché konstrukce se mohou například skládat ze sádkartonových desek. Podlahové krytiny Armstrong DLW je možné pokládat po přípravě podkladu (vystěrkování) dle specifikací příslušného výrobce.

### 9.2 Mokré konstrukce (A1 – A3)

U mokrých konstrukcí jsou trubky topení či kabely zapuštěny do plovoucího cementu nebo anhydridu. Před instalací podlahové krytiny je třeba se ujistit, že veškerá zbytková vlhkost v důsledku působení tepelných těles zmizí. To je v podstatě odpovědnost osoby, která instaluje vytápění a která také má podat zprávu o měření zahřátí a ochlazení podlahového vytápění. Tato měření nahrazují testy vlhkosti, které podlahář nemůže provést pokud nemá k dispozici měřící body.

## 10 INSTALACE VODIVÉHO DLW LINOLEA

Vodivé linoleum Armstrong DLW LCH splňuje požadavky na podlahy s maximálním elektrickým odporem vůči zemi  $1 \times 10^8$  ohmů. Zemnění vodivé krytiny je záležitostí elektrotechnika, který musí dodržet příslušné předpisy.

Použití lepidlo musí být homogenně vodivé. Tento požadavek obecně neplní lehká vodivá lepidla s příměsí vláken. Informace o typu lepidla a vodivém systému, který lze použít, obdržíte přímo od výrobců nebo u technického oddělení Armstrong DLW na tel. +420 244 402 997.

### 10.1 Instalace na měděné pásky

Měděná páska je položena pod každou řadu čtverců / pod celou délku role. Tyto měděné pásky jsou spojeny dvěma páskami umístěnými kolmo na původní. Pro instalaci vodivého Linolea LCH Armstrong nabízí měděné pásky v rolích o 50bm.

Potřebné množství: Dle hrubého odhadu, cca 1 role o 50bm na 80m<sup>2</sup> podlahové krytiny nebo 25m<sup>2</sup> čtverců. Uzemnění k hlavní budově musí provést kvalifikovaný elektrikář.

### 10.2 Instalace na vodivém podkladě

Vodivý nátěr je aplikován v souladu s pokyny výrobce. Měděná páska o délce cca 1 m se přilepí do určeného zemnicího místa/bodu. Před použitím produktu kontaktujte dodavatele materiálu.

Četnost zemnicích míst:

ve dvou místech místnosti, případně v několika místech ve velkých místnostech (nad 40 m<sup>2</sup>). Maximální vzdálenost bodů uzemnění nesmí překročit 10 m.

### 10.3 Instalace s dvojitým požadavkem

DLW Linoleum LCH je vodivé a zároveň splňuje požadavek s ohledem na povrchovou izolaci dle DIN 57 100 / VDE 0100 T 410.

U tohoto typu instalace si vždy vyžádejte další informace v poradenském centru společnosti Armstrong DLW na tel. čísle +420 244 402 997.

## 11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zhotovitel musí klientovi poskytnout písemné pokyny pro údržbu podlahových krytin.

Následující tištěné materiály jsou k dispozici zdarma:

- Čištění a údržba produktu Armstrong DLW Linoleum PUR
- Čištění a údržba produktu Armstrong DLW Linoleum LPX

Tyto materiály si lze také vyžádat na telefonním čísle +420 244 402 997.

## 12 ZVLÁŠTNÍ POZNÁMKY

### 12.1 Kancelářské židle s kolečky

Kancelářské židle s kolečky musí být pro použití na elastických podlahových krytinách vybaveny kolečky typu W dle EN 12529 (DIN 68131), tj. měkkými kolečky předepsaných rozměrů. Toto je nezbytné brát do úvahy při nákupu kancelářských židlí s kolečky.

### 12.2 Skvrny

Při dlouhodobém kontaktu může guma zanechat neodstranitelné barevné skvrny na všech typech elastických podlahových krytin. Možné příčiny jsou následující:

pneumatiky, krycí materiály, kolečka či nožičky praček, lednic a kočárků. Tyto skvrny nejsou zřejmé okamžitě, ale jako důsledek migrace látek do podlahové krytiny, spuštěné v důsledku působení světla.

Aby bylo tomuto zabráněno, je nezbytné používat kolečka z polyuretanu. Pokud to není možné, doporučujeme používat ochranné podložky.

Bitumenové asfalty, minerální oleje, maziva a barevné krémy na boty, které se na podlahovou krytinu dostanou z bot, mohou způsobit u světlých syntetických podlahových krytin barevné skvrny, a to především v oblastech, kde je velký provoz. Jedná se například o oblasti, které jsou přístupné z asfaltových ulic, v kuchyni, u čerpací stanice nebo autodílně.

#### **12.4 Lepicí pásky**

Pokud jsou na podlahových krytinách používány lepicí pásky, ověřte jejich slučitelnost použití u příslušných výrobců.

Armstrong Floor Products Czech Republic, s.r.o.  
Lighthouse  
Jankovcova 1569/2c  
170 00 Praha 7

Tel: +420 244 402 997

Fax: +420 234 379 785

[www.armstrong.eu](http://www.armstrong.eu)

[www.armstrong.cz](http://www.armstrong.cz)

Toto vydání nahrazuje všechna dřívější vydání.